第46篇

**啟：虛心的人有福了！**

(台語)心內喪鄉的人有福氣！

Sim-lāi sòng-hiong ê lâng ū hok-khì！

應：因為天國是他們的。

(台語)因為天國是栶的。

in-uī thian-kok sī in ê。

**啟：哀慟的人有福了！**

(台語)憂悶的人有福氣！

Iu-būn ê lâng ū hok-khì！

應：因為他們必得安慰。

(台語)因為栶欲受安慰。

in-uī in beh sīu an-uì。

**啟：溫柔的人有福了！**

(台語)溫柔的人有福氣！

Un-jîu ê lâng ū hok-khì！

應：因為他們必承受地土。

(台語)因為栶欲承接土地。

in-uī in beh sîng-tsiap thóo-tuē。

**啟：飢渴慕義的人有福了！**

(台語)枵嘴乾欣慕義的人有福氣！

Iau tshuì-ta him-bōo gī ê lâng ū hok-khì！

應：因為他們必得飽足。

(台語)因為栶欲得著飽。

in-uī in beh tit-tio̍h pá**。**

**啟：憐恤人的人有福了！**

(台語)憐憫人的人有福氣！

Lîn-bín lâng ê lâng ū hok-khì！

應：因為他們必蒙憐恤。

(台語)因為栶欲得著憐憫。

in-uī in beh tit-tio̍h lîn-bín。

**啟：清心的人有福了！**

(台語)清氣心肝的人有福氣！

Tshing-khì sim-kuann ê lâng ū hok-khì！

應：因為他們必得見上帝。

(台語)因為栶欲看見上帝。

in-uī in beh khuànn-kìnn Siōng-tè。

**啟：使人和睦的人有福了！**

(台語)互人和平的人有福氣！

Hōo lâng hô-pîng ê lâng ū hok-khì！

應：因為他們必稱為上帝的兒子。

(台語)因為栶欲稱做上帝的子。

in-uī in beh tshing tsuè Siōng-tè ê kiánn。

**啟：為義受逼迫的人有福了！**

(台語)為著義曾受窘逐的人有福氣！

Uī-tio̍h gī bat sīu khún-tio̍k ê lâng ū hok-khì！

應：因為天國是他們的。

(台語)因為天國是栶的。

in-uī thian-kok sī in ê。

**啟：人若因我辱罵你們，逼迫你們，捏造各樣壞話毀謗你們，**

(台語)為著我，人才詈罵恁，窘逐恁，誹謗恁萬項的歹，

Uī-tio̍h guá，lâng tsiah lué-mē lín， khún-tio̍k lín，

huí-pòng lín bān hāng ê pháinn，

應：你們就有福了。

(台語)恁就有福氣。

lín tsīu ū hok-khì。

**(和) 應當歡喜快樂，因為你們在天上的賞賜是大的。**

**(**台語**)** 著歡喜快樂，因為恁佇天裡的報賞是大。

Tio̍h huann-hí khuài-lo̍k, in-uī lín tī thinn-ni̍h ê pò-síunn sī tuā。

(馬太福音5：3-12)

